

6.3 Wendungen / Sätze in verschiedenen Sprachen kennenlernen



Unterrichts- baustein	Kurs
	Arbeit am Thema
Inhalt	Sprachbewusstheit Sprachenvielfalt erleben
Bezug zum Lehrplan 21	Die Schülerinnen und Schüler – können erste Erfahrungen mit der Sprachenvielfalt in der Klasse sammeln (z.B. Begrüssungsrituale, Sprachmelodie, Lieblingswörter). (Sprache im Fokus, D.5.B.1, 1a)
Ziele	– Die Kinder werden aufmerksam auf andere Sprachen – Die Kinder lernen andere Sprachen kennen – Die Kinder entwickeln ein Gefühl für verschiedene Sprachen (Sprachen dem Klang nach erkennen)
Dauer	30 Minuten
Sozialform	In der Klasse, in der Halbklassse oder in einer Kleingruppe
Vorgehen	Vorbereitung Die Eltern werden an einem Elternabend gebeten, die untenstehenden, mit dem Bilderbuch in Verbindung stehenden, Sätze / Wendungen / Wörter in ihrer Erstsprache oder in ihrem Dialekt zu sprechen. Sie können auf einem A4-Blatt zusammengestellt werden. Die Lehrpersonen gehen vorbei und nehmen die Eltern auf. Arbeit in der Klasse zu einer Wendung / einem Satz / einem Wort, auf einem Streifen – Der Satzstreifen wird vorgelesen und aufgehängt. – Es wird diskutiert, in welchen Situationen man das sagt und es wird ein Bezug zum Bilderbuch hergestellt. – Nun werden den Kindern drei Sprachbeispiele von den Eltern vorgespielt. Sie sollen einfach einmal wirken, es folgt ein kurzes Gespräch. Wie die Sprachen klingen, ob jemand eine Sprache schon einmal gehört hat, eine Sprache erkannt hat... Ev. können auch Flaggen zu den Sprachen zugeordnet werden. – Weitere Sprachbeispiele werden abgespielt. Gleiches Vorgehen wie oben. – An einem nächsten Tag werden neue Sprachen oder neue Beispiele bearbeitet. <u>Vorschläge für Wendungen / Sätze / Wörter:</u> <i>Zu den Seiten 29 und 30 im Bilderbuch</i> Ich hab dich gern. Möchtest du mit mir spielen?

	<i>Zur Seite 3 im Bilderbuch (Stellwand am Boden mit Aufschriften darauf)</i> Grüsse Guten Tag! Auf Wiedersehen! Gutenachtwünsche Schlaf gut! Gute Nacht! <i>Zur letzten Doppelseite im Bilderbuch</i> Nochmal!
Erschwerung	Drei Sprachbeispiele zu einem Satz werden abgespielt. Die Kinder diskutieren zu zweit oder in einer kleinen Gruppe, um welche Sprache es geht. Alle haben die drei Flaggen vor sich liegen und halten sie auf, nachdem sie das Beispiel gehört und diskutiert haben. Sie versuchen zu begründen, warum sie meinen, es sei die jeweilige Sprache.
Hinweise	Die Audiodateien sollen auch im Freispiel zur Verfügung stehen.
Material	– Ausgewählte Bilderbuchdoppelseiten – Audiodateien von Wendungen / Sätzen / Wörtern in verschiedenen Sprachen – Satz- oder Wortstreifen